

3 de febrero de 2021

Estimado Reader,

El lunes marcó el inicio del Mes de la Historia Afroamericana, un momento importante para celebrar eventos históricos, líderes honorables y pasos hacia el cambio colectivo, que es especialmente importante durante una época de polarización en los EE. UU. La Oficina de Pequeñas Empresas reconoce y eleva el profundo impacto que los empresarios negros y las empresas de propiedad de negros han tenido en San Francisco; de la ciudad de la cultura y el barrio de la vitalidad, a los buceadores de la industria.

Guía de Negocios negro

Este mes y más allá, c demonios fuera de la ciudad [m un p](#) y el directorio de la propiedad-negro [negocios con escaparates en SF](#) al apoyo, y un directorio de [otra i n dustrias y servicios](#).

Ceremonia de apertura

Join de San Francisco **ceremonia de apertura Negro Mes de la Historia** el viernes 5 de febrero de ^{xx} a las 12h en línea en [SFGovTV](#). El evento generalmente se lleva a cabo en el Ayuntamiento en la Rotonda, pero se llevará a cabo virtualmente este año.

Como siempre, **estamos aquí para ayudar**. Si tiene preguntas o inquietudes, comuníquese con nosotros por teléfono al (415) 554-6134 o [envíe un](#) correo electrónico a sfosb@sfgov.org. Alentamos a las empresas a consultar oewd.org/covid19 [con](#) frecuencia para obtener recursos.

En solidaridad,

Oficina de Pequeñas Empresas

ANUNCIOS:

La ronda 2 de CA PEQUEÑA EMPRESA COVID-19 ALIVIO GRANT - Abierto ahora

Hoy, el Programa estatal de subvenciones de ayuda COVID-19 para pequeñas empresas abrió para las solicitudes de la Ronda 2. Esta ronda cerrará el 8 de febrero a las 6 p.m. Administrado por la Oficina de Defensa y Lendistry de Pequeñas Empresas de CA, un prestamista comunitario habilitado por tecnología, el programa ofrece subvenciones de \$ 5,000 a \$ 25,000 a pequeñas empresas y organizaciones sin fines de lucro elegibles. Nota: un ny Ronda 1 solicitantes que no se han concedido, pero son elegibles, se considerarán automáticamente para la Ronda 2; Y ou no es necesario volver a aplicar. Los recursos para postularse incluyen: [consejos de aplicación](#), [seminarios web](#), [videos a pedido](#) (en varios idiomas), [guías de aplicación](#) y [preguntas frecuentes](#).

Visite CAReliefGrant.com para obtener todos los detalles. Para obtener ayuda para postularse, comuníquese con una [organización asociada](#) local.

ACTUALIZACIONES / RECORDATORIOS DE GUÍAS DE SALUD

La semana pasada, el Departamento de Salud Pública de SF (DPH) actualizó la guía para la reapertura de algunos negocios y actividades el 27 de enero. Echa un vistazo a nuestro [1/27 e-news](#) si se lo perdieron. Algunos recordatorios y actualizaciones adicionales:

- **Ahora se requiere la señalización de la sala de descanso.** A las empresas están obligadas a publicar la señalización en todas las habitaciones interiores de descanso, cafeterías y espacios interiores similares utilizados por el personal, incluyendo el [tomar un descanso de forma segura](#) cartel, [Riesgo cubierta](#) de carteles, y [de ventilación Lista de verificación](#).

- **Ahora se requiere la señalización de contenedores a granel** : se **requiere** un nuevo póster de [Uso de contenedores a granel](#) junto a los contenedores a granel para uso propio en las tiendas de comestibles . La señalización puede ser descargado [aquí](#) .
- **Nota sobre la adhesión a los límites de capacidad** : Muchas empresas se les asigna una "ocupación máxima" por el Fire Department. Capacidad reducida debe ser limitada al porcentaje requerido de máximo asignado ocupación. Si a un establecimiento no se le ha asignado una ocupación máxima, el valor predeterminado es generalmente de **49 personas** . Asegúrese de revisar la directiva de salud apropiada para determinar a quién incluir al calcular la capacidad. Las empresas ya no necesitan contar a su personal para los límites de capacidad, solo a los clientes.
- **Se requiere señalización de ventilación.** Cada negocio que funciona en interiores debe colocar [esta señalización informativa](#) respecto a las medidas de ventilación que se han implementado en el establecimiento. Si tiene alguna pregunta acerca de ventilación requisitos y [guías](#) .

PREGUNTAS FRECUENTES SOBRE ORDEN DE SALUD * ACTUALIZADO *

El Departamento de Salud Pública y el Fiscal de la Ciudad de SF emitieron [preguntas frecuentes](#) sobre órdenes de [salud](#) actualizadas el 2/11/21 para incluir orientación y preguntas sobre la reapertura. Las empresas deben revisar estas respuestas a preguntas relacionadas con la orientación de la industria, los requisitos de salud y seguridad, y más.

FONDO DE PRÉSTAMO ROTATORIO PARA PEQUEÑAS EMPRESAS DEL DISTRITO 10 * NUEVO *

Soluciones de trabajo , en asociación con Renaissance Entrepreneurship Center, han lanzado un nuevo fondo de préstamos para servir Distrito 10. de San Francisco para las empresas en Bayview Hunters Point y otros barrios D10, el Fondo ofrecerá microcréditos de \$ 5,000 a \$ 50,000 tipo de interés fijo del 5% por períodos de 3 a 5 años. El financiamiento es posible gracias al Comité de Implementación del D10. Las solicitudes se aceptarán de forma continua. Haga clic [aquí](#) para obtener más información. Las pequeñas empresas pueden dar el primer paso para presentar una solicitud completando el [formulario de solicitud previa](#) .

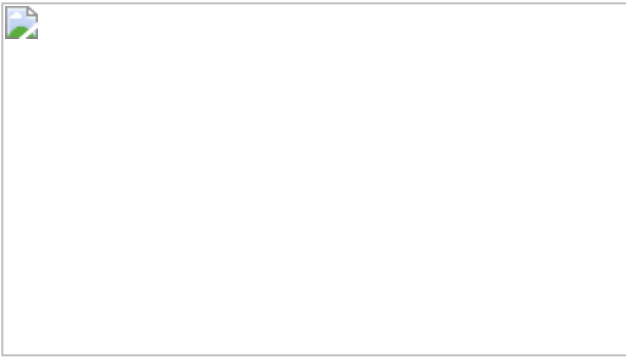
10 NEGOCIOS LEGADOS AÑADIDOS

La Comisión de Pequeñas Empresas de San Francisco aprobó por unanimidad las siguientes empresas para el Registro de Empresas Legacy el 14 de diciembre y el 25 de enero:

- 24th Street Dental, 2720 24th St.
- Fundación American Conservatory Theatre, 415 Geary St. y 1127 Market St.
- 365 Club de Bimbo, 1025 Columbus Ave.
- Estudio de peluquería Blade Runners, 1792 Haight St.
- Center Hardware & Supply Co., Inc., 3003 3rd St.
- Pizzería Giorgio, 151 Clement St.
- Video y medios de Japón, 1737 Post St., # 305
- Marcello's Pizza, 420 Castro St.
- Pipe Dreams, 1376 Haight St.
- Superficies por David Bonk, 1942 Ocean Ave.

Desde 2016, 270 empresas han sido certificadas como SF Legacy Businesses. Las empresas son heredadas desde hace mucho tiempo , las empresas que sirven a la comunidad que operan en San Francisco; varían en industria, tamaño, tradición, historia, productos y servicios. Haga clic [aquí](#) para ver la lista completa de negocios y el mapa. El Legacy Business Program tiene un anuncio emocionante que estamos ansiosos por compartir el próximo mes. ¡Manténganse al tanto!

¿QUÉ NECESITA SU PEQUEÑA EMPRESA PARA SOBREVIVIR?



Si aún no lo ha hecho, complete la Encuesta de impacto de COVID-19 para pequeñas empresas. La Comisión de Pequeñas Empresas de San Francisco se está asociando con economistas de la Universidad Estatal de San Francisco para comprender mejor qué necesitan las pequeñas empresas de San Francisco para recuperarse de la pandemia y reconstruirse a largo plazo. Esperamos que participe y evalúe sus experiencias para garantizar que los tomadores de decisiones locales puedan cuantificar sus necesidades en su promoción. La encuesta toma 10 minutos para completar la encuesta. Todas las respuestas se mantendrán confidenciales.

Haga clic [aquí](#) para comenzar la encuesta. Las versiones también están disponibles en español, chino, árabe, coreano, japonés, ruso, filipino o vietnamita.

SEMINARIOS WEB:

Estrategia empresarial y finanzas en tiempos inciertos: martes, 9 de febrero a las 12 p.m.

Las 10,000 pequeñas empresas de Goldman Sachs están organizando una sesión interactiva para empresas sobre cómo navegar la incertidumbre financiera. Los temas incluirán: evaluar la salud financiera de su negocio, evaluar el impacto de un entorno incierto, analizar diferentes opciones de financiamiento y otros pivotes potenciales para la resiliencia empresarial, y utilizar métricas financieras para llevar su negocio a nuevas oportunidades y una nueva normalidad. . [Regístrate aquí](#) .

Seminarios web de la Ronda 2 de la subvención COVID-19 para pequeñas empresas del estado de CA - Diariamente a las 11 a.m.

Obtenga respuestas a sus preguntas sobre el programa estatal de subvenciones para pequeñas empresas durante los seminarios web diarios de SBDC. Estos seminarios diarios cubren todo lo que necesita de presentarse, incluyendo cómo aplicar, e ligibility r equirement s, w sombrero de la financiación puede ser utilizado para, documentos requeridos, ya quién contactar para obtener ayuda. [Regístrese aquí](#) .

Programa de subvenciones de ayuda COVID-19 Ronda 2 y programas de ayuda para pequeñas empresas de CA - Varias fechas

Únase a Small Business Majority para obtener una descripción general del Programa de subvenciones de ayuda COVID-19 para pequeñas empresas de California y actualizaciones comerciales estatales y federales. [4 de febrero a la 1PM](#) | [5 de febrero a la 1PM](#) | [8 de febrero a la 1PM](#)

RECURSOS PARA PEQUEÑAS EMPRESAS

Compruebe de OEWD COVID-19 [RECURSOS e la página](#) de actualizaciones en curso. Lea el blog del alcalde [aquí](#) sobre los esfuerzos de ayuda de COVID-19 para las pequeñas empresas de SF .

SUBVENCIONES Y PRESTAMOS

PROGRAMA DE PROTECCIÓN DE CHEQUES - ABIERTO

La SBA reabrió el Programa de Protección de la cheque (PPP) para los nuevos prestatarios y ciertos prestatarios PPP existentes, con ampliar ed elegibilidad y flexibilidad. P destinatarios PPP mera existencia pueden obtener un segundo préstamo PPP si ciertos criterios de elegibilidad son m et. Para obtener detalles y proveedores de asistencia técnica basados en SF que pueden ayudar, [haga clic aquí](#) . Para obtener más información sobre el PPP, visite [sba.gov/ ppp](#) .

Fondo de reconstrucción de California - Préstamos **ABIERTOS** ofrecidos por prestamistas comunitarios participantes como un esfuerzo estatal de entidades públicas y privadas para proporcionar pequeñas empresas de CA durante la pandemia. Las empresas con hasta 50 empleados a tiempo completo e ingresos brutos de menos de \$ 2.5 millones o menos en 2019 pueden ser elegibles para postularse. Obtenga más información en www.CALoanFund.org.

SF brilla por la reapertura: OPEN Las empresas pueden obtener ayuda para pagar las medidas de seguridad COVID-19 de las tiendas, como barreras y muebles para exteriores. El programa puede reembolsar hasta \$ 2,000 por trabajo pasado, en progreso o futuro, y hasta \$ 5,000 en ciertos vecindarios. Obtenga más información [aquí](#).

Subvenciones SF Relief de \$ 5k - \$ 20k * APERTURA PRONTO *

Subvenciones de San Francisco de \$ 5k a \$ 20k para estabilizar las operaciones de las pequeñas empresas. Este programa apoyará a las pequeñas empresas operadas por personas de color, mujeres, negocios de larga data, aquellos más afectados por los pedidos de Stay-at-Home y aquellos que fueron excluidos o no pudieron acceder a los programas estatales y federales. Este programa está en desarrollo y se espera que se lance en febrero. Consulte [aquí las](#) actualizaciones.

AGREGAR RECURSOS

PPE gratuito para empresas y organizaciones sin fines de lucro

Algunas organizaciones comunitarias todavía tienen un suministro limitado de PPE gratuito para las empresas locales. Haga clic [aquí](#) para obtener una lista de organizaciones para averiguar si el PPE está disponible. Para pedidos grandes de protectores faciales y desinfectante de manos a través del Centro de Comando COVID-19 de la Ciudad, complete [este formulario](#). La entrega solo se ofrece para pedidos grandes, generalmente un palé o más. Póngase en contacto con covidppe@sfgov.org si tiene preguntas.

Programa SF Green Business - Reembolso de \$ 500 ¡Ahorre dinero mientras se vuelve ecológico! Únase al Programa de Negocios Ecológicos de San Francisco y gane hasta \$ 500 en reembolsos por artículos como luces LED, electrodomésticos ENERGY STAR®, artículos para llevar compostables o reutilizables, productos de limpieza y desinfección más seguros y más. Para calificar, las empresas deben completar el primer nivel de reconocimiento en el Programa de Negocios Verdes. [Regístrese](#) hoy: los reembolsos están disponibles por orden de llegada hasta agotar fondos. Para obtener más información, [envíe un](#) correo electrónico a kevin.kumataka@sfgov.org.

Extensión del

programa de alivio de facturas de servicios públicos La Comisión de Servicios Públicos de San Francisco extendió su programa de alivio de facturas por otros 6 meses, hasta el 30 de junio de 2021, para ayudar a las pequeñas empresas y clientes sin fines de lucro con ahorros de hasta un 20% en sus facturas de agua y aguas residuales. [Aplicar aquí](#).

Desgravación del impuesto sobre las ventas

Existe una extensión de impuestos automática de tres meses para los contribuyentes de CA que declaran menos de \$ 1 millón en impuestos sobre las ventas, una extensión de los acuerdos de pago de intereses y sin multas existentes para empresas con hasta \$ 5 millones en ventas sujetas a impuestos y opciones de pago ampliadas para empresas más grandes. Haga clic [aquí](#) para obtener información.

RECURSOS CONTINUOS:

Para locales y estatales **vacuna información**, haga clic en : [San Francisco](#) | [California](#)

- ¿Vive o trabaja en SF? [Regístrese](#) para recibir una notificación cuando sea elegible para una vacuna.

Obtenga su **equipo de protección personal PPE** de proveedores locales. Para ser agregado a la lista, [envíe un](#) correo electrónico a sfosb@sfgov.org.

Las órdenes de **salud** locales para el coronavirus (COVID-19) se encuentran [aquí](#) . **Salud Directivas** para las operaciones de negocios pueden se encuentran [aquí](#) . Las **preguntas frecuentes sobre** órdenes de salud se publican en el [sitio web](#) del abogado de la ciudad .

Las **declaraciones de la** alcaldía relacionadas con COVID-19 se encuentran [aquí](#) , y los **comunicados de prensa de la** alcaldía se encuentran [aquí](#) .

B ae alerta sobre los posibles **esquemas de fraude** relacionados con los programas de estímulo económico. Para denunciar estafas y fraudes relacionados con el programa de la SBA, [haga clic aquí](#) . La Oficina del Fiscal General también ha proporcionado información y recursos relacionados con las estafas de coronavirus [aquí](#) .

311 es el principal centro de servicio al cliente de SF. Presentar una [consulta en línea](#) o llame al marcar **3-1-1 (dentro de SF) o 415-701-2311** . Para actualizaciones de texto oficiales de la ciudad, envíe un mensaje de texto con “ COVID19SF ” al 888-777.

Para mantenerse actualizado sobre los anuncios y recursos relacionados con COVID-19, regístrese para recibir nuestras noticias electrónicas en <https://sfosb.org/subscribe-small-business-e-news> .